

Udhëzues rreth kursit të integrimit

për qytetarë të huaj që jetojnë prej kohësh në Gjermani, për qytetarë të Bashkimit Evropian si dhe shtetas gjermanë me njohuri të pamjaftueshme të gjuhës gjermane

Të dashur bashkëqytetarë,

në qoftë se jetoni prej kohësh në Gjermani si të huaj ose jeni qytetarë të Bashkimit Evropian ose shtetas gjermanë me njohuri të pamjaftueshme të gjuhës gjermane, atëherë ju mund të bëni një kërkesë tek Zyra Federale e Migrimit dhe e Rrefugjatëve për të marrë pjesë në një kurs integrimi.

Fëmijët, nxënësit dhe të rinjtë që ndjekin shkollën, nuk mund të marrin pjesë në kurset e integrimit.

Cfarë është një kurs integrimi?

Kursi i përgjithshëm i integrimit përbëhet nga kursi i gjuhës me 600 orë mësimi dhe kursi i orientimit me 60 orë mësimi. Kursi i gjuhës përbëhet nga njësi-mësimore që kanë përkatësisht 100 orë mësimi. 300 orët e para të mësimit quhen kursi bazë i gjuhës, ndërsa 300 orët e tjera të mësimit janë një kurs i zgjeruar i gjuhës.

Në kursin e gjuhës ju mësoni një fjalor, i cili ju nevojitet për të folur dhe shkruar në jetën e përditshme. Këtu bëjnë pjesë komunikimi me institucionet zyrtare, biseda me fqinjët dhe kolegët e punës, shkrimi dhe formulimi i letrave si dhe plotësimi i formularëve.

Kursi i orientimit ju informon mbi jetën në Gjermani si dhe ju jep njohuri mbi rendin juridik, kulturën dhe historinë e vendit.

Ka edhe kurse speciale integrimi p.sh. për gra, prindër, të rinj si dhe për persona të cilët nuk dinë të shkruajnë dhe të lexojnë mirë. Këto kurse përbëhen nga 960 orë mësimi. Në qoftë se ju mësoni shpejt, atëherë ju mund të ndiqni një kurs intensiv. Ky kurs përmban vetëm 430 orë mësimi.

Cili kurs dhe cila njësi-mësimore është më e përshtatshme për ju për të filluar kursin përcaktohet nga organizatori i kursit me anën e një provimi (testi) para fillimit të kursit.

Pjesëmarrja në provimin (testin) përfundimtar

Provimi (testi) përfundimtar përbëhet nga testi i gjuhës dhe testi i kursit të orientimit. Në qoftë se në testin e gjuhës ju zotëroni njohuri të mjaftueshme të gjuhës gjermane dhe kaloni testin e kursit të orientimit, atëherë ju e keni përfunduar me sukses kursin e integrimit dhe merrni dëshminë „Zertifikat Integrationskurs“ - "Çertifikata e kursit të integrimit". Në qoftë se ju nuk e mbaroni me sukses provimin (testin), atëherë ju lëshohet një vërtetim me rezultatin e arritur.

Pjesëmarrja në provimin (testin) përfundimtar është pa pagesë.

Përparësitë e pjesëmarrjes në kursin e integrimit

Të huajt e ardhur nga një shtet që nuk bën pjesë në Bashkimin Evropian duhet të plotësojnë disa kushte në qoftë se ata duan të marrin një leje të pakufizuar (të përhershme) qëndrimi në Gjermani. Ndër të tjera ata duhet të kenë njohuri të mjaftueshme të gjuhës gjermane dhe njohuri bazë të rendit (shtetit) juridik dhe shoqëror gjerman, si dhe të mënyrës së jetesës në Gjermani. Me përfundimin me sukses të kursit të integrimit ju i keni përmbushur kushtet e mësipërme. Përveç kësaj ju mund të merrni më shpejt shtetësinë gjermane.

Gjithashtu njohuritë e fituara në kursin e integrimit ju lehtësojnë jetën e përditshme në Gjermani dhe i rrisin shanset tuaja në tregun e punës.

Pranimi në kursin e integrimit nga Zyra Federale dhe regjistrimi tek organizatori i kursit

Ju lutemi, plotësoni kërkesën (formularët) me një shkrim të qartë dhe të lexueshëm. Ju mund t'i drejtoheni edhe ndonjë organizatori të kursit, i cili mund t'ju ndihmojë në plotësimin e kërkesës. Pastaj dërgoni kërkesën në zyrën përkatëse të Zyrës Federale Rajonale.

Në qoftë se ju lejohet pjesëmarrja në një kurs integrimi, atëherë ju do të njoftoheni me anë të një vërtetimi me shkrim nga Zyra Federale (leje e pranimit). Njëkohësisht ju merrni një listë ku janë shënuar organizatorët e kursit, të cilët organizojnë kurse integrimi në afërsi të vendbanimit tuaj.

Fletëpranimi në kursin e integrimit është i vlefshëm për dy vite. Në vërtetimin e pranimit në fjalinë: "Die Teilnahmeberechtigung ist gültig bis ..." është dhënë një datë deri në të cilën ju duhet të regjistroheni tek një organizator kursi. Ju lutemi, regjistrohuni sa më shpejt të jetë e mundur duke i paraqitur organizatorit të kursit vërtetimin e pranimit!

Organizatori i kursit duhet t'ju tregojë me përafërsi kohën e fillimit të ndonjë kursi. Kursi nuk duhet të fillojë më vonë se tre muaj nga dita e regjistrimit tuaj. Në qoftë se në këtë kohë nuk organizohet ndonjë kurs, atëherë organizatori i kursit është i detyruar t'ju informojë për këtë. Ju mund të vendosni vetë, nëse dëshironi të prisni apo të regjistroheni tek një tjetër organizator kursi. Në këtë rast organizatori i kursit duhet t'ju kthejë vërtetimin e pranimit.

Pjesëmarrja e rregullt në kurs

Për të arritur qëllimin e kursit të integrimit ju duhet të merrni pjesë të rregullt në kurs. Kjo do të thotë se mësimi duhet të ndiqet rregullisht dhe të merrni pjesë në testin përfundimtar. Gjithashtu pjesëmarrja e rregullt në kurs është me rëndësi për ju, nëse dëshironi që të merrni mbrapsht pagesën e udhëtimit apo të përsëritni më vonë orët e mësimin të kursit të gjuhës. Organizatori i kurseve vërteton pjesëmarrjen tuaj të rregullt në formë të shkruar, nëse ju e dëshironi një vërtetim të tillë.

Ndërrimi i organizatorit të kursit është i mundur vetëm pas përfundimit të një njësie-mësimore të kursit.

Shpenzimet e kursit të integrimit

Ju duhet t'i paguani organizatorit të kursit 1.20€ (1,20 Euro) për orë mësimi. Kjo shumë duhet të paguhet në çdo fillim njësie-mësimore 100 orëshe të kursit dhe para fillimit të kursit të orientimit.

Në qoftë se mungoni në mësim, shumta për orët e humbura të mësimin nuk ju kthehet mbrapsht. Në qoftë se ju nuk keni të ardhura financiare, atëherë shumën e kërkuar duhet ta paguajë personi i cili mban përgjegjësi për shpenzimet e jetesës tuaj.

Ju mund të çlirohemi nga pagesa, në qoftë se përfitoni nga shteti paratë e papunësisë II (Arbeitslosengeld II) ose ndihmë sociale (Sozialhilfe) ose kur nuk jeni në gjendje të paguani për shkak të të ardhurave shumë të ulta. Kërkesën për përjashtimin nga pagesa ju duhet të bëni me shkrim tek Zyra Federale Rajonale, e cila është përgjegjëse për ju (shiko listën e adresave).

Vërtetimin mbi nevojën tuaj financiare dorëzoheni të bashkëngjitur me kërkesën (kopje të vërtetimit përkatës, p.sh. vërtetimin: e parave të papunësisë II, ndihmës sociale, parave për banim, BaföG-“Ligji Federal për Arsim dhe Asistencë Trajnuese”, mbi përkrahjen financiare shtesë për fëmijë, të ardhurave sipas ligjit mbi përfitimet e azilkërkesve, përjashtim nga taksat e Kita, përjashtim nga taksat e GEZ, biletë sociale të zonës, etj.). Ju lutemi, bëni dorëzimin e kërkesës mundësisht përpara fillimit të pjesëmarrjes në kurs.

Kompensimi i shpenzimeve

Nëse ju keni marrë pjesë me sukses në testin përfundimtar pas datës 08.12.2007, atëherë Zyra Federale mund t'ju kthejë mbrapsht 50% të vlerës së shpenzimeve të paguara. Por kjo vlen vetëm nëse nga data e lëshimit të dokumentit të lejimit të pjesëmarrjes deri në testin përfundimtar kanë kaluar jo më tepër se dy vite. Për kompensimin e shpenzimeve duhet të parashtroni një kërkesë në Zyrën përkatëse Rajonale të Zyrës Federale.

Shpenzimet e udhëtimit

Nëse jeni të liruar nga pagesa e kursit prej Zyrës Federale, ju zakonisht do të pranoni një mbështetje financiare për shpenzimet e udhëtimit. Gjithmonë me kusht, që vendi i mbajtjes së kursit të jetë më shumë se 3 km larg vendbanimit tuaj. Kryesisht ju do të mbështeteni vetëm për shpenzimet e udhëtimit për vendin më të afërt të kursit. Ju lutemi pyesni organizatorin e kurseve, nëse duhet të parashtroni kërkesën për shpenzimet e udhëtimit në zyrën përkatëse të Zyrës Federale Rajonale. Në parim mund të kompensohen shpenzimet e udhëtimit vetëm kur ka një pjesëmarrje të rregullt në kurs.

Përsëritja e kursit të zgjeruar të gjuhës

Nëse në testin e gjuhës nuk keni arritur të dëshmoni njohuri të mjaftueshme të gjuhës gjermane, atëherë keni mundësinë e përsëritjes edhe një herë të 300 orëve mësimore të kursit të gjuhës dhe të merrni pjesë sërish, pa pagesë në testin e gjuhës. Si kusht këtu është pjesëmarrja juaj e rregullt gjatë mësimin.

Pjesëmarrja në testin e gjuhës nuk është e nevojshme, nëse ju vizitoni kursin e shkrim/leximit (për analfabetët).

Për pjesëmarrje në orët përsëritëse, ju duhet të paraqisni kërkesën tuaj në Zyrën përkatëse rajonale të Zyrës Federale.

Çfarë duhet të dini më tepër

Të gjithë formularët e përmendur në këtë udhëzues mund t'i merrni tek organizatori i kursit, në Zyrën e të huajve ose në Zyrën tuaj përkatëse Rajonale. Përveç kësaj, formularët mund t'i gjeni dhe në Internet, në adresën: www.bamf.de

Ky udhëzues përmban informacionet më të rëndësishme rreth pjesëmarrjes tuaj në kursin e integritit. Detajet tjera do t'i merrni nga organizatori i kurseve.

Veç tjerash ju lutemi të merrni në konsideratë ofertat e Qendrave për Këshillim të Migritit si dhe të Shërbimeve Rinore për Migrim. Ato ju ndihmojnë në lidhje me aplikimet, ju përgjigjen pyetjeve, kujdesen për problemet tuaja dhe mund të kërkojnë për ju një kurs të përshtatshëm integriti. Adresat e Qendrave për Këshillim mbi Migrimin si dhe të Shërbimeve Rinore për Migrim në afërsinë të vendbanimit tuaj mund t'i gjeni në Zyrën për të huajt, në Zyrat Rajonale të Zyrës Federale ose në Internet, në adresën: www.bamf.de

Ju lutemi, merrni në konsideratë se gjatë ndjekjes së kursit për integritim ju nuk jeni të siguruar në sigurimin ligjor për aksidente.